

4

VILLANCICOS  
QUE SE CAN-

TARAM, NA SANCTA  
Sê desta Cidade de  
Lisboa

*Nas matinas da noite de Natal  
da era de 1647.*



EM LISBOA.

*Com as licenças necessarias*  
Por Manoel Gomes de Carnalho.

4

PRIMER

QUE SE CAN-

TALAM, N. S. ANCTA

Libro  
antes de ser escrito  
de las cosas que se  
de las cosas que se



Quanto veo quanto miro  
en un oyo lo que  
parece que es un oyo  
que es un oyo lo que  
El Cielo con sus  
tal oyo de la vida  
que la vida es un oyo  
fuerza de la vida  
a tierra de la vida  
con la vida de la vida  
que el oyo de la vida  
Apl...

Por el Consejo de...

# PRIMEIRO

NOCTURNO.

VILLANCICO



I antes de nacer Dios mio  
tanta alegría causais  
despues de salir al mundo  
disidme lo que serás

Quanto veo, quanto miro  
en uno, y otro lugar  
parece que está disiendo,  
que vos en la tierra estais

El Cielo con alegría  
tal ostenta claridad  
que la menor de sus luces  
señas de plazer me dá.

La tierra flores produce  
con tanta fertilidad  
que el infecundo Diciembre  
Abril se presume ya,  
Las agoas destes arroyos

tan bellas corriendo van  
que pienso que vuestro llanto  
tuvieron por exemplar.

**Las** auefillas canoras  
formã armonia tal  
que presumo que os an vista  
pues el para-bien os dan.

**Los** Zagales destes montes  
tan alegres estan ya  
que parece posscer  
lo que solo es esperar.

**Si** estando vós escondido  
tantos regosijos ay  
nacendo al Mundo mi gloria  
mirad lo que ser podrá.

**Mas** estando vos tan cerca  
de enriquecer el portal  
quien duda, que tierra, y cielo  
os empieça a festejar.

*Estribillo.*

**Pastorcillo** que estais escondido  
debaxo del velo de un Sol Virginal  
salid, salid ya  
que me muero por veros nacido

poi.

por ver si nacido la vidi me dais:  
Mas ay, mas ay  
que si agora matais con desseo  
despues con amores me auéis de matar.

*Coplas.*

Si solo imaginado  
la vida me quitais  
despues de aueros visto  
mis ojos que será?

Contemplan mis sentidos  
en vos tan gran beldad  
que el alma suspendida  
tras lo que piensa va.

Salid, salid, Dios mio  
del claustro celestial,  
que el Sol por entre nubes,  
dizen, que abraza más,

Y puesto que esse velo  
es nube de cristal  
no puede ver por ella  
la humana indignidad.

Oid los ruegos mios  
pues que tan cerca estais  
que nunca quien dessea

dexa de importunar:

Pastorcillo &c.

VILLANCICO. II.

**C**ielos que vi que la rissa llora por mi  
y mas he visto

que entre glorias pene un niño

Ay que milagro

ver entre los yelos el Sol tembládo

Ay que alegria

q̄ entre cercos de flores llora la rissa.

*Coplas*

Yo vi desatar los Cielos

plumas de las cisnes nubes,

y a milhares los Cherubes

arracimos por los suelos

volver diamantes los yelos,

y al Diciembre buelto Abril.

Cielos que vi &c.

Vestido el campo de flores

quando Dios amanecia

vi que la misma alegria

lloraba por mi de amores

entré

Entre penas, y rigores  
vi glorias de mil en mil.  
Cielos que vi &c.

## VILLANCICO III

*Lacera.*

**P**Ves que vâ valiente mio  
que es de aquel raro valor  
con que atributos de fuerte  
tantas vezes adquirió?

Quien le puso en tal estado?  
quien anssi le derribó?  
que caido, y del compuesto  
le mito entre brutos dos.

**O** que linda valentia  
nos muestra en esta ocasión  
pues llorando como Niño  
da gusto a quien le venció.

**El** era señor valiente  
aquel brauo aquel Leon  
que llamaua todo el Mundo  
de los exercitos Dios?

O que bueno le an dexado,  
pues quiẽ en la tierra le echo?  
le dexo de la manera  
que su Madre le pario.

Temblando està del contrario  
y a fẽ que tiene razon  
pues le puso en tal estado  
que le expuso a tal temblor.

Quien seria el poderoso,  
que tal vitoria lleuo?  
mas que me maten, mi vida,  
fino à ũdo solo amor.

Quien le metia en pendencias  
con poder tan superior  
si al fin le quedo debajo  
pues de tan alto bajo.

Sea pacifico, y manso  
no trate mas de rigor  
pues sabe que amor le vence?  
quando està con mas passion.

De paz trate solamente  
paz sea su profesion  
pues solo darle conuiene  
paz al hõbre, y gloria a Dios.

*Estri-*



*Estribillo.*

Zagalijos, que estais en la tierra  
venid al pesebre con passo veloz,  
y vereis el valiente que adoro  
caido en la tierra, vécido de Amor  
ô que admiracion!  
q̄ el amor con sus fuerças diuinas  
buelue a Dios humano, Cordero al Leõ

*Coplas*

1 Quiẽ ignora de amor los poderes  
mire quales son  
pues en tierra ha dexado vencido  
tan gran vencedor.

2 En el Cielo empeço la pendencia  
de Dios, y el amòr  
pero Dios quedo luego rendido,  
y en tierra cahio.

3 Quiẽ avrá que al amor no se rinda  
si Dios se rindio?  
Quien avrá q̄ con el no se humane  
si se humana Dios.

4 Ay Amor que victorias alcanza  
tu inmenso valor  
pues de Dios el poder invencible

Se te sugeto.

Zagalejos &c.

Segundo No. 2.º Forno

VILLANCICO IV:

Galego.

**A** Y minã nay o galeguinõ nõbo  
naõ sei q se tẽ q todo he como u oiro

Coplas.

Pois chora nos brasinhos  
da noba paredinha  
ay querole acalar  
con a minha violiãã  
o Galeguinõ &c.

De seus olliños belos  
cada una lagriminã  
ay una flecha es doiro  
que passa a alma minhã  
O Galeguinõ &c.

Quando me quer falar  
ay abrindo a boquinã

ay una concha mostra  
de aljofar. & perlinhas  
O Galeguinò &c.

VILLANCICO. V.

**L**os orrores de la noche  
del diuino Sol se apartan  
que ala bista de sus rayos  
en alegre luz se cambian:  
Todo es piedad los cielos  
todo gloria quanto cantan  
todo paz quanto se escucha  
todo bien quanto se alcanza  
El tiempo solo es cruel  
que ciegameute dessata  
los bientos contra una flor,  
que á nacido entre las pajas,  
Quanto entre el eno florece  
el clavel cubre de searcha  
que a su rigor se sujeta  
el fruto que se adelanta.

*Estribillo.*

Retirese el Mayo

y Abril no llegue  
q̄ es la flor de las flores  
la del Diciembre.

*Prosigue el Romance.*

Fatigado se le rinde  
no porque del se acobarda  
sino porque otra victoria  
le a de alcanzar mayor fama.

El portal dichoso miran  
los que esta ventura alcanzan  
adonde el Sol amanece  
sin que se rompiece el alua.

En vez de nocturnas aves  
ocupando el ayre bajan  
Cortesanos que del Cielo  
publican la mayor gala.

De el cordero que en Belen  
nacio esta noche sin mancha  
se consumira el vellon  
dando general ganancia.

Retirese el Mayo &c.

VILLANCICO VI.

Haganme plaça señores

dexen-

dexenme por Dios llegar  
foi muger vengo de lexos  
por ver glorias del portal.

Dizenme que entre unas pajas  
desnudito al yelo está  
un hombre que ha se reir  
y un Dios que sabe llorar.

Tenganse que verle quiero  
porque corre por allá  
que entre fuego, y nieue ai guerra  
y el entrambos goza paz.

Dexenme que ver deseo  
lo que passa por aca  
que no puede ser possible  
medirse la inmensidad.

*Estrib. 1.*

Ay que verdad  
que yo bien lo siento,  
que sufre tormento  
la mayor Deidad.

Tened, parad  
que el hacer merced  
hade ser con commodidad  
mas nó, llorad

padec-

padecèd sentid  
Niño Dios porquè yo pùeda reir.

*Romance.*

Asta a hora lo dudana  
pero a hora que lo veyo  
creyo que en dulces estragos  
logra Amor blandos trofeos

Niño no ay màs que miraros  
delnudo en tanto yelo  
para entenderse que sois  
tan grande como vos mesmo

Que el hacer cielo de pajas  
muestra q̄ sois Dios del cielo  
y es argumento de grande  
nacer por gusto pequeño

Bien estais en el pesebre  
Niño Dios q̄ en este extremo  
se alcanza que sois lo màs  
pues os pagais de lo menos.

*Estribillo 2.*

Socorranle luego  
que se abraza, y es todo fuegõ  
haganle ayre, echenle nieue  
pero ay Dios que el incèdio

cl

el ayre crese  
que se quema, y se abraza  
inrouale a tal fuego  
echarle agua.

*Terceiro Nocturno.*

VILLANCICO VII.

*Portugues.*

**M**inino q̄ sobre as palhas  
estais de agora nacido

S Iesus com que graça

Iesus com que brio

Chorais sentidinho

tremeis despudinho

penais mimosinho

ay ay meu minino ay

queixoso, a ofensas do frio.

*Copla I.*

Sem que esse rigor se abrande

por mim chorais meu minino,

mas ay que fois pequenino,

& estais nú, & o frio he grande

man

mandaihe pois, que não ande  
(pois podeis) tão rigoroso,  
mas se o chorar he forçoso,  
& tanto o frio sintais,  
meu Minino chorai mais,  
que inda q̄ o chorardes sinto,  
Iesus com que &c.

*Copla 2.*

Chorais, & essas lagriminhas  
se entre frio tão elquiuo  
bem sabeis são fogo vivo,  
& que estais sobre palhinhas,  
para efeitos que pretende  
he quem as chammas acende,  
& faz, se ao frio tremeis  
que por fogo as estileis  
para meu melhor partido  
Iesus com que &c.

VILLANCICO VIII

Vamos a Belen  
todos los Pastores  
ver porque haze dia

está



Está obscura noche:

P. Despierta Bras, y tu Menga  
cray Gilllama Pascual

R. Pues para, o a que effeto,  
tengo yo de despertar.

P. Para irmos a Belen  
a ver el bien Celestial

R. Pues no pudiera esse bien  
venirnos buscar acá.

P. Si no vino, a cá embio  
el que nos vino a despertar

R. Bueno es ser el que nos busca,  
y que le vamos buscar.

P. El por nos remir a todos  
nace en un pobre Portal

R. Pues por más dos passos Gil  
no nacera para cá.

P. En qualquier parte ha nacido,  
porque en toda a parte está

R. Pues si está aqui de que sirve  
venirme a despertar?

P. Porque vamos verle todos,  
y es justo que tambien vas,

R. Poderá daquí sin erguerse

ablara

ablarle el pobre de Blas

P. Sy podras que el en las almas  
hase su affiento immortal

R. Pues en la mia le digo  
me perdone el no me alfar

P. Mira que sò tu nos faltas  
para el pandero tocar.

R. Pues tambien Gines te toca  
vaya, y lleuenfello allà

P. Blas si te tu no lleuantas  
avemoste mal tratar.

R. Veisme erguido, que no quiero  
que lo llegueis a intentar

P. Hagamos prueva del baile  
toca tu pandero Bras

R. Tu Menga toca tu frauta,  
y tu Gilàs em compàs.

P. Toca tu sonaja Ines,  
y tu Roque bailaràs

R. Porque los demás Zagales  
anden cantar al compaz.

*Estribillo.*

Vamos a Belen  
todos los Pastores

ver

ver porque hale día  
esta obscura noche.

P. Bueno, y rebueno par dies  
que te ha parecido Blas?

R. Que está bueno però falta  
con su tamboril Gaspar.

P. Pues de passo por su chosa  
passemos, que en ella está

R. Pues a fè que ya, q̄ yo voy  
naide hade quedar acá

P. Quen queda en estas montañas  
que nos aya de ayudar?

R. Falta Cosme del trombon,  
y con Genebra Pascual

P. Pues naide juro a mi sayo  
para Dios se ha de escapar,

R. Que es bien q̄ naide repose  
ya que no reposa Bras.

P. Alerta todos Pastores,  
que ya se mira el portal

R. Cada qual tome su posto  
cada uno taña a compaz.

P. Cui lado porque nos miran  
los musicos Celestiais,

R. Y

R. Y es bien que sepan, par dies,  
que ay músicos por acá.

P. Ola atencion, porque escuchan,  
y empeñemos a tocar,

R. Y al mismo punto se canté  
se taña, y se hade bailar.

*Estríbillo.*

Vamos a Belen  
todos los Pastores  
ver porque haze dia  
esta obscura noche.

# MISSA

**N**O más amistad amor  
pues tratais a Dios cō rigor

*Copla I.*

Rigor es que un Niño tierno  
humano nasca immortal  
padesca inclemencia tal  
en el rigor del imbierno,  
y que siendo Rey eterno

quans

quando a pena está sujeto  
amor le pierda el respeto  
no admirando su esplendor.  
No más &c.

*Copla 2.*

Rigor es que entre animales,  
y sobre un alberge inmundo  
naciese el que es Rey del mundo  
subiecto a inclemencias tales,  
y que de sus dos cristales  
se viesen producir perlas  
que el hombre puede cojerlas  
por su tezoro mayor.  
No más amor &c.

FINIS



quando a pira e a fobiero  
amor se pida el fobiero  
no aduando su esplendor.  
No más etc.

